

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 41

PDF erstellt am: **25.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Ab sofort\* verfügbar!

**WinBau** Das erste komplette Programm-System für die Bauadministration im Planungsbüro unter MS-Windows™.



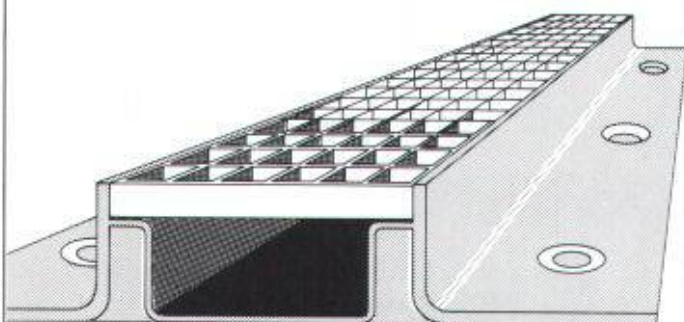
Die grafische Benutzeroberfläche MS-Windows erleichtert die Bedienung enorm. Zeitaufwendige Arbeiten wie zum Beispiel der Versand der Ausschreibungsunterlagen inkl. Begleitbrief und Etiketten werden mit wenigen Maus-Klicks erledigt. Die Kostenkontrolle erfolgt effizient mit raffinierten Erfassungshilfen. **WinBau** arbeitet problemlos mit MS-Excel und Textverarbeitungen wie zum Beispiel WinWord oder Ami Pro zusammen.

Infos und Vorführung bei:  
PTO P.PETILLO, EDV-Generalunternehmung  
5212 Hausen bei Brugg  
Tel. 056/42 12 32, Fax 056/42 25 36



\* In Wahrheit ist WinBau bereits seit März 92 erfolgreich im Einsatz. Die CRB-Prüfung fand schon im November 91 statt.

## Entwässerungsrinnen für jede Verkehrslast



- o Objektbezogene Querschnitte
- o für sämtliche Radlasten
- o Gitter-oder Gussrost (beidseitig befestigt)
- o mit oder ohne Isolationsanschlussklebefläche

**BAMECO AG**

8424 Embrach, Stationsstrasse 100  
Tel. 01/865 31 34, Fax 01/865 57 90

## Relatoskop

zum perspektivisch richtigen Betrachten und Fotografieren von Architekturmodellen



**TECHNOKONTROLL AG**  
8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33

Sie verwenden:

**C**  
**CATIA**  
**D**  
**CAEDS**  
**M**

Wir offerieren Ihnen die Komplett-Lösung

**SPECTRAGRAPHICS!**

**TECELECTRONICS SA**

Av. du Général-Guisan 58 - 1800 VEVEY  
Tél.: 021/922 63 91 - Fax 021/922 61 33

## Drei Dimensionen statt Diskussionen

Arbeiten in 2D oder in 3D? Eine Frage, die in Fachkreisen engagierte Diskussionen auslöst. Moderne Architekten mit einem Auge für Raum und Zukunft entwerfen mit dem 3D-Modul von **ALLPLAN**, innovative Bauingenieure konstruieren die Armierung mit **ALLPLOT** wahlweise in 2D oder 3D. 3D bietet echte Vorteile: Fehlerlose Schnitte und Ansichten, automatische Auswertungen und Visualisierungen in Echtzeit und Fotoqualität. Neue Möglichkeiten bereits im Entwurfsstadium. Vorteile, die Ihre kreative Arbeit in neue Dimensionen führen. Und lange Diskussionen überflüssig machen.

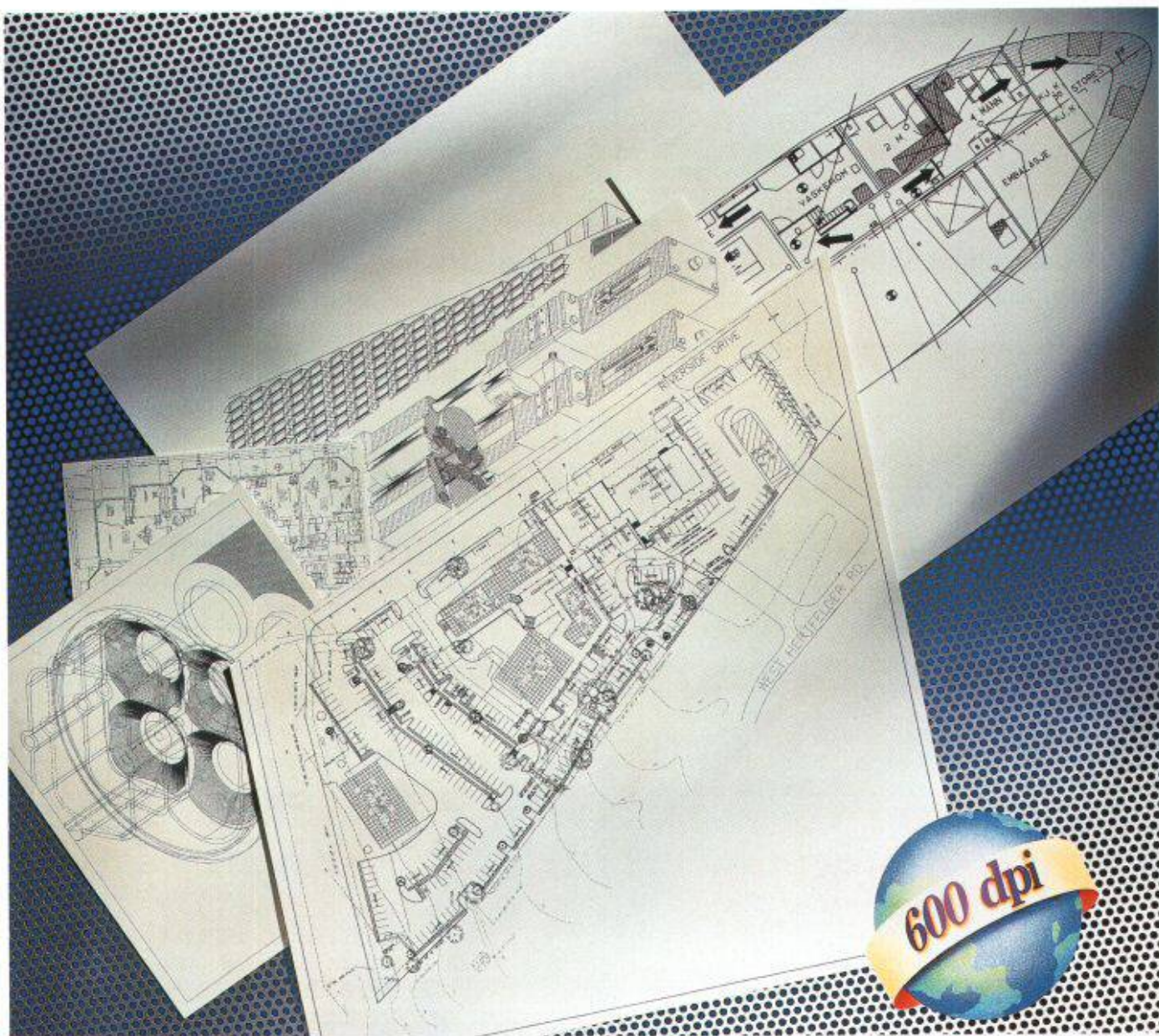
**ALLPLOT/ALLPLAN** von

**FIDES**  
INFORMATIK

Bitte heute noch einwenden oder faxen  
 Dokum. über Architektur-CAD  
 Dokum. über Bauing.-CAD  
 Infos über AZAD Bauadministration  
 CAD-Planbeispiele  
 Dokum. über Ingenieurprogramme  
 Fides Fachzeitschrift BauNews  
 Name \_\_\_\_\_  
 Firma \_\_\_\_\_  
 Position \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Fides Informatik  
 Freihofer  
 Badenerstr. 172  
 8600 Zollikon  
 Tel. 01 249 27 06  
 Fax 01 249 29 99

# Der HP DesignJet 600 durchbricht die Preis-Schallmauer.

IMPULS - SAATCHI & SAATCHI



10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1...  
Der neue HP DesignJet 600 ist da, startet voll durch und lässt alles, was Sie bisher gekannt haben, gleich weit hinter sich – beim Preis, beim Tempo, bei der Druckqualität.

Sie können ruhig Ihre Ansprüche anmelden – der HP DesignJet 600 wird sie erfüllen. Für den Preis eines Stiftplotters erhalten Sie einen Tintenstrahlplotter, der A0-Pläne in weniger als 6 Minuten und A1-Zeichnungen in 3 Minuten oder noch weniger schafft. Mit seiner Auflösung von bis zu 600 dpi druckt er sattsschwarze, saubere Haarlinien, präzise Kurven, Schatten und

Texte in einer Qualität, die in dieser Preisklasse bis jetzt unbekannt waren.

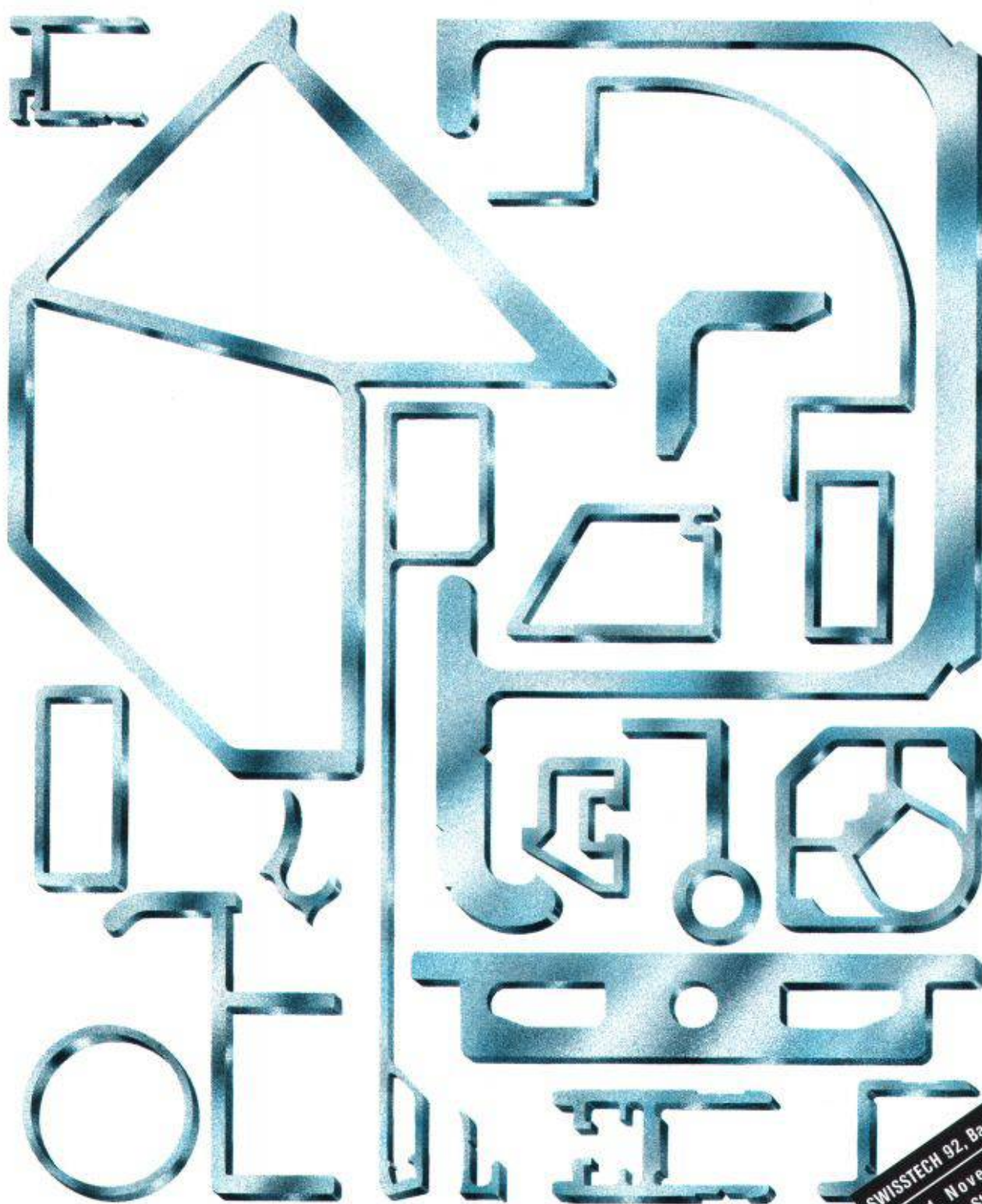


Der HP DesignJet 600 lässt sich mit Interface-Karten in die verschiedensten Netzwerke einbinden und versteht HP GL, GL/2 und HP RTL (Raster Transfer Language).

Wenn Sie mehr über den HP DesignJet 600 wissen möchten: Telefon 01/315 81 81 gibt Antwort und erklärt Ihnen, warum der HP DesignJet 600 der ideale Plotter ist, wenn man weder Zeit noch Geld verschwenden möchte.

 **HEWLETT  
PACKARD**

THE POSSIBILITY MADE REALITY.



SWISSTECH 92, Basel  
17.-21. November  
Halle 300, Stand 471

## So profiliert ist sonst niemand.

Allein am Lager haben wir gut und gerne 1500 verschiedene Alu-Profile. Ganz kleine und ganz grosse. Für alle möglichen Anwendungsgebiete. Für Fahrzeuge im privaten und auch öffentlichen Verkehr.

Für die Bauwirtschaft wie auch für den Maschinen- und Apparatebau. Und sollten Sie Profile suchen, die wir nicht im Sortiment haben, bekommen wir noch lange keine Profilneurose. Denn wir entwickeln und

produzieren in Zusammenarbeit mit Ihnen auch Spezial-Profile. Wir würden uns bei Ihnen gerne mit unserer Dokumentation oder einer individuellen Beratung profilieren. Rufen Sie uns an: 01/497 41 11.



ALLEGA AG, Buckhauserstrasse 5  
8048 Zürich, Telefon 01/497 41 11

### Graubünden

Für interessante Aufgaben im Bereich Kulturtechnik und Bauingenieurwesen suchen wir in

### Führungsposition

eine kompetente und selbständige Persönlichkeit mit Studium zum

### Kultur- oder Bauingenieur ETH

Wenn Sie eine herausfordernde und verantwortungsvolle Tätigkeit interessiert, so freuen wir uns auf Ihren Anruf. Unser Herr E. Weisshaupt steht Ihnen für detaillierte Auskünfte gerne zur Verfügung.



Ingenieurbüro Straub AG  
7000 Chur, Wiesentlastrasse 83, Telefon 081 27 47 77

### Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle sind folgende Stellen wieder zu besetzen

Tiefbauamt Chur, Tel. 081/21 37 81

### Abschnittsbauleiter/Sektionsleiter bei der Oberbauleitung

(dipl. Bauingenieur ETH oder HTL, mit Aufstiegsmöglichkeit zum Oberbauleiter-Stellvertreter; initiative Persönlichkeit, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und gute Kenntnisse im Tiefbau, Erfahrung in der Bauleitung oder Bauführung erwünscht)

Selbständige Leitung von Strassen- und Tunnelbaustellen der Haupt- und Nationalstrassen, Führung der ihm unterstellten örtlichen Bauleiter, Vorbereitung von Submissionen, Bauplanung, Verhandlungen mit Bauunternehmungen und Ingenieurbüros, Ausarbeitung und Beurteilung von Baumethoden.

### Örtlicher Bauleiter auf Kantonsstrassen

(Ingenieur HTL, mehrjährige Erfahrung als Bauführer oder Bauleiter im allgemeinen Tiefbau, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen, Vertrautheit mit der italienischen Sprache)

Bauleitung von Strassenbauten inkl. Devisierung und Abrechnung.

**Dienstort:** Einsatz im Raum Mesolcina/Rheinwald

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die zuständige Dienststelle.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.

Wir sind eine der bedeutendsten Schweizerischen Ingenieurunternehmungen und bearbeiten Projekte im In- und Ausland.

Für den Ausbau unserer Tätigkeit im Gebiet der

### Umweltplanung

suchen wir einen initiativen, vielseitig interessierten

Oekologen/Geographen/Raumplaner

als

## Leiter der Abteilung «Qualitativer Umweltschutz»

mit Schwergewicht in den Bereichen:

- Landschaft/Siedlung
- Oekologie
- Boden
- Land- und Forstwirtschaft
- Raumplanung
- Deponien

Sie bearbeiten und koordinieren anspruchsvolle Projekte in der Schweiz, Deutschland und Österreich, in Zusammenarbeit mit Projekt Ingenieuren und mit Spezialisten der einzelnen Umweltfachdisziplinen.

Die Tätigkeit umfasst schwerpunktmässig:

- Erstellung und Koordination von Umweltverträglichkeitsberichten
- Erhebung und Darstellung von Umweltdaten
- Betreuung und Führung der Mitarbeiter
- Akquisition

Es handelt sich um eine interessante und vielseitige Tätigkeit, welche neben guten fachlichen Qualifikationen und Führungseigenschaften selbständiges Arbeiten erfordert.

Wir erwarten von Ihnen:

- Hochschulabschluss
- Führungs- und Berufserfahrung
- Belastbarkeit und EDV-Kenntnisse
- Unternehmerisches Flair

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen. Auskünfte erteilen gerne: Herr Dr. Urs Witmer oder Herr Beat Stettler.



Emch + Berger Bern AG  
Ingenieurunternehmung  
Gartenstrasse 1, 3007 Bern  
Telefon 031 25 23 23

Warum Sie hier  
keinen Goldfisch sehen.



Wegen unserem 2lagigen flexiblen Abdichtungssystem. Es macht Bauwerke aller Art nicht nur absolut, sondern auch jederzeit kontrollierbar dicht: Innerhalb der beiden Lagen können allfällige Leckstellen mittels Unterdruck lokalisiert und mit Injektionsmasse nachgedichtet werden. So gewährleisten wir eine lückenlose Prüfung der gesamten Abdichtung. Natürlich profitieren Sie auch sonst von unserem über 25jährigen Know-how: Als kompetente Entwickler und Hersteller von Dichtungsbahnen sind wir von der ersten Idee bis Jahre nach der Bauvollendung für Sie da. Fordern Sie detaillierte Informationen an, damit Ihr Bau nicht baden geht.

☐ Senden Sie mir Ihre Bauwerkabdichtungs-Dokumentation. ☐ Senden Sie mir allgemeine Unterlagen über Abdichtungssysteme. ☐ Rufen Sie mich an:

Name

Firma

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

Coupon einsenden an: Sarnafil AG, Industriestrasse,  
6060 Sarnen, Tel. 041/66 99 66, Fax 041/66 85 42.

**Sarnafil**

Sarnafil Bauwerksysteme.  
Alles unter Dach und Fach.

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Luftthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St. Gallen, Tel. 071/24 75 33  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
PINKUIN MODELLBAU AG  
CH-7320 Sargans, Falkenstr. 21  
Tel. 085/2 86 86, Fax 085/2 86 33  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wetztingen, Tel. 056/27 10 80  
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
SULZER-INNOTEC Modellbau  
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77  
Fax 052/22 18 75  
VONLANTEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Asbestentfernung Altlastensanierung

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauakustik

ISO/CONSULT AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Bauaustrocknung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

881 Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57  
CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04  
EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe,  
3014 Bern, Staufacherstrasse 130 A  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
GEOTEST AG  
[s. Geologie - Geotechnik - Geophysik]  
K + S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
[s. Geologie - Geotechnik - Geophysik]  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
[s. Umweltverträglichkeitsprüfung]  
WANNER AG Geologie und Umweltfragen  
9014 St. Gallen, Tel. 071/28 74 44  
8607 Seegraben ZH, Tel. 01/932 22 22  
4501 Solothurn, Tel. 065/22 75 05  
6410 Arth Goldau SZ, Tel. 041/82 28 29

WERNER & PARTNER AG  
[s. Grundwasser]

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER HASS PFENNINGER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71

## Bauschäden und Expertisen

BETONEXPERT [s. Bauwerkserhaltung]  
CONCRETAG [s. Bauwerkserhaltung]  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber  
[s. Bauwerkserhaltung]  
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB + Betonstrassen AG Wildeg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Telefax 064/53 16 27

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Fachbereich Strukturdynamik/Stahlbau  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Fachbereichsleiter: Dr. M. Wieland  
Direktwahl: 01/385 28 62

## Bauwerkserhaltung

BETONEXPERT  
Beratende Ingenieure,  
neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Expertisen, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen  
Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen,  
Industriestrasse 48, Herr Ch. Weder  
Tel. 01/830 76 70, Fax 01/830 76 71  
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70  
Tel. 031/40 19 00, Fax 031/41 97 19  
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021/634 73 24, Fax 021/635 49 67

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassen-  
bau, Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unter-  
haltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Baustoff-  
prüfungen, Qualitätssicherung,  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber

## Betonfarben

PROTECTING AG  
Güterstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Staufacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

**BETONEXPERT** (s. Bauwerkserhaltung)  
**CONCRETAG** (s. Bauwerkserhaltung)  
**CSD AG** (s. Baugrunduntersuchungen)  
**ELEKTROWATT**  
**INGENIEURUNTERNEHMUNG AG**  
 8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,  
 Tel. 01/385 28 66, Herr Sauter  
 (s. Bauwerkserhaltung)  
**EUB, Bern** (s. Betonlabor)  
**GEOTEST AG**  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
**LPM Baustoffprüfinstitut**  
 (s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

**BETONBRENN AG**, Asylstrasse 77  
 8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
**SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG**  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

**BAUPLUS c/o DIENER AG**  
 Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
**BENZ AG**, Kunstharzbeläge und  
 Bautenschutz, Bändlist. 31, 8064 Zürich  
 Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
**GREUTER BAUTECH AG**  
 8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
 Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
**AG HEINR. HATT-HALLER**, Zürich  
 Hoch- und Tiefbauunternehmung  
 Tel. 01/461 16 50  
**J.F. JOST BAU AG**, Steinwiesenstr. 3  
 8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
**RENESCO AG**, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08  
**SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG**  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11  
**TECTON-BAUTENSCHUTZ AG**  
 5432 Neuenhof, Industriest. 4  
 Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
 8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
 6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
 Fax 041/53 78 62

## Betonsanierung:

Eine Wissenschaft für uns! 10 Jahre  
 Erfahrung • 300 000 m<sup>2</sup> bearbeitet •  
 Kompetente Analysen. Umfassende  
 Beratung.

**ROBERT SPLEISS AG** Bauunternehmung  
 Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
 Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07  
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen  
 gerne zu Ihrer Verfügung.

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
 kompletten Bühneneinrichtungen  
**MAX EBERHARD AG** Bühnenbau  
 8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- und Theaterplanungen

**BÜHNENTECHNIK-Licht-Elektroakustik-Mobiliar**  
**NEUTRALE** Beratung-Planung-Devisierung  
 und Fachbauleitung  
 Planungsteam THEATECH  
 8863 Buttikon SZ, Tel./Fax. 055/67 23 09

## Brandabschottungen

**AG FÜR ISOLIERUNGEN**  
 8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
**R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG**  
 8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
**REICHENBERGER AG**, 6038 Gisikon  
 Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

**AG FÜR ISOLIERUNGEN**  
 8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
**R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG**  
 8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
**SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG**  
 8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
 Tel. 052/89 21 21

## CAAD MAS Medusa Architektur System

MAS das leistungsstarke Softwarepaket für  
 Profis im Architektursektor. MAS ist modular  
 aufgebaut und speziell auf die Bedürfnisse  
 des modernen Architekten zugeschnitten.  
 Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-

aufwand für die Zeichnungserstellung auch  
 komplexester Projekte erheblich. • Beratung  
 • Verkauf • Schulung • Service • Hotline  
 Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
 Krattiger & Meyer, Architektur & Planung AG  
 Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
 Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
 SOLIDS • PAINT • RenderMan Animation mit  
 Videoausgabe • Beratung • Gesamtlösung •  
 Point Line AG, Zürcherstr. 27, 5402 Baden  
 Tel. 056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen  
 Architekten und Baufachmannes. Über  
 1300 Versionen sind allein im deutschsprachigen  
 Raum im Einsatz. Schnupperkurse,  
 Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
 Service und Projekunterstützung, alles aus  
 einem Hause: acadGraph CADstudio AG  
 Schneckenstrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL  
 Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

## CAD

**ASCAD AG**, 3550 Langnau,  
 Tel. 035/2 56 57  
 Hybrid-CAD, Scannen, automatisches Vektorisieren,  
 Archivieren, Plotterservice farbig und  
 schwarz-weiß, konvertieren von CAD-Daten,  
 Beratung

## CAD allcad

**ALLPLOT/ALLPLAN** für Architekten  
 und Bauingenieure  
 allcad ag, 8625 Gossau  
 Telefon 01/935 49 27

## CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber  
 CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
 Tel. 071/72 66 75  
 Ihr Partner: praxisbezogen, kundennah,  
 flexibel und zukunftsicher

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

**FIDES INFORMATIK**  
 8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01  
 Integrierte Lösungen [Berechnungen,  
 Devisierung, CAD] für das gesamte  
 Bauwesen.

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

**ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau** für integrale  
 Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
**IDC AG**, L. Desserich  
 Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
 Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD für Bauwesen

**ARIGER, MARTY & ZWICKY AG**  
 Lenzbühlstr. 2, 8370 Sirmach  
 Tel. 073/26 10 81  
 «Aus der Praxis – für die Praxis»  
 Devisierung, Baukostenkontrolle –  
 CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

**cadwork informatik AG**  
 4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
 Fax 061/271 45 80

## CAD/Messerli CAD

Integriertes CAD/CAE für Planung im Bauwesen.  
 Branchenspezifische und übergreifende  
 Software für Architekten und Haus-  
 technikingenieure. Bquadadministration, Elementkostenplanung. Über 2000 Kunden!  
**ROLAND MESSERLI AG** Informatik  
 8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55,  
 Fax 056/71 61 73  
 3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD/MOSS-Software für Geländemodellierung

**PLSYSTEMS**  
 Witikonstr. 265, 8053 Zürich  
 Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
**KASPAR HUBER**, Architekt HTL  
 8184 Bachenbühl, Tel. 01/860 83 83,  
 Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
 Baubranche mit über 600 Arbeitsplätzen  
 in der Schweiz

**RZW DR. WALDER + PARTNER AG**  
 Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
 Tel. 031/52 21 24, Fax 031/52 81 01

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
 EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
 büro.

**RONY DAHINDEN Ingenieure + Software**  
 AG, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom und für Architekten

**ArchiCAD** und **topCAD** auf Apple Macintosh.

**HEGMA PLAN AG**, 6313 Menzingen,  
 Tel. 042 52 34 16, Fax 042 52 17 50

## CAD vom Architekten

**VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG**  
 Architekturbüro  
 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
 Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
 Heute über 500 000 Installationen weltweit.  
 Die meisten Schweizer Architekten  
 vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
 Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Druckstossuntersuchungen

Beratung, Expertisen, Programme  
**NEMET AG**, Rebbergstr. 30, 8037 Zürich  
 Tel. 01/271 99 39, Fax 01/272 77 63

## Endoskopie

**BETONEXPERT** (s. Bauwerkserhaltung)

## Erschütterungen/Messungen

**AIR-LOC Schrepfer AG**  
 Eigenheimstrasse 22  
 8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66  
**CSD AG** (s. Baugrunduntersuchungen)  
**EXPLOSIV CONSULT AG**  
 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78  
**GEFAS AG** (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
**GEOTEST AG**  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
**K+S P. KIEFER + R. STÜDER AG**  
 4153 REINACH BL, Tel. 061/711 94 76,  
 Fax 061/711 96 34  
**ZIEGLER CONSULTANTS**  
 Schaffhauserstrasse 333  
 8050 Zürich, Tel. 01/311 52 02  
 Schwingungs- und Schallmessungen,  
 Überwachungen, Sanierungen und  
 Expertisen

## Facilities Management

Gesamtlösungen für Liegenschaftsverwaltungen,  
 Unternehmungen und Verwaltungsstellen  
**GSS, Witikonstr. 15**, 8032 Zürich  
 Tel. 01/422 79 68, Fax 01/422 70 11

## Fassaden

**J. STAMPFLI AG**, 4553 Subingen  
 Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
 Alu-Kofferfassaden –  
 – Pfosten-Riegel-Fassaden  
 – Profilblech-Fassaden Structural-Glazing  
 Alu-Fenster und Türen

## Fassadenisolierung

## Fassaden, hinterlüftet, isoliert

Unsere besondere Spezialität! 15 Jahre  
 Erfahrung • 500 000 m<sup>2</sup> verarbeitet •  
 Permanente Schulung unserer Spezialisten •  
 Umfassende Beratung.

**ROBERT SPLEISS AG** Bauunternehmung  
 Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
 Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07  
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Für Sie, das  
 Neueste von der Front!

## Fassadenplanung

**EMMER HASS PFENNINGER AG**  
 4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
 Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71  
**Metallbau-Planung J.F. MEYER AG**  
 6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
 Tel. 041/31 20 88

**SCHWER + PARTNER AG**  
 Sperrstr. 104a, 4057 Basel  
 Tel. 061/691 00 37, Fax 061/691 00 35  
**STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG**  
 Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
 Tel. 01/941 09 97, Fax 01/941 09 96

## Felslabor

**VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG**  
 7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

**BETONEXPERT**, 8304 Wallisellen  
 Industriestrasse 48, Tel. 01/830 76 70  
 Fax 01/830 76 71  
**EUB, Bern**  
 Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
 Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
**IMP Bauteil AG** (s. Betonlabor)  
**LPM Baustoffprüfinstitut**  
 (s. Materialprüfung)

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
 Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
**GEILINGER AG**, Energie- und Umwelttechnik  
 Museumstrasse 3, Postfach 988  
 8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

**CSD AG** (s. Baugrunduntersuchungen)  
**GEFAS AG**, Hinterbühlstrasse 3  
 8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
 Bodenuntersuchungen (Georadar),  
 Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik  
**GEOTEST AG**  
 3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
 6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
 8955 Oetwil a.L., 4587 Aetlingen SO  
 1700 Fribourg, 1033 Chaux-de-Fonds  
 1915 Chamoson VS

**LOCHER GEOTECHNIK**, Hans Georg Locher  
 Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
 Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
 PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72  
**SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER**  
**SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG**  
 (s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Gewebeschalungen Unterwasserarbeiten

**VSL International AG**  
 Bernstr. 9, 3421 Lyssach  
 Tel. 034/47 99 11, Fax 034/45 43 22

## Grundbautechnik

**RI TERRAPROJECT AG ZUG**  
 6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Grundwasser und UVP

**WERNER & PARTNER AG**, Alpenstr. 21,  
 3400 Burgdorf, Tel. 034/22 78 54

## Holzschutzmittel

**Dr. R. MAAG AG**, 8157 Dielsdorf  
 Tel. 01/855 11 11  
 Color xex, Xerofin, Xylosan

## Injektionen

**BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik**  
 8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
**BENZ AG**, Kunstharzbeläge und  
 Bautenschutz, Bändlist. 31, 8064 Zürich  
 Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

**GREUTER BAUTECH AG**  
 8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
 Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
**AG HEINR. HATT-HALLER**, Zürich  
 Hoch- und Tiefbauunternehmung  
 Tel. 01/461 16 50

**RENESCO AG**, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08

**SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG**  
 Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
 Tel. 01/316 11 11

**TECTON-BAUTENSCHUTZ AG**  
 5432 Neuenhof, Industriest. 4  
 Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
 8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
 6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
 Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

**AG FÜR ISOLIERUNGEN**  
 8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
**SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG**  
 8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
 Tel. 052/89 21 21

## Kanalisationen

**KÄPPEL Bautenschutz- + Umwelttechnik AG**  
 6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71  
**KRÄHENMANN AG / KASAPRO AG**  
 Kanalanterhaltung und -sanierungen  
 9202 Gossau SG, Tel. 071/85 35 11  
 Fax 071/85 92 77

## Klebebewehrungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

Stahlton AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/55 11 16

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Leit- und Fernwirktechnik

Neutr. Beratung u. Engineering für  
EW, Gas, Wasser, Verkehr, Umwelt  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Luft- und Lärmexpertisen

WANNER AG, Geologie und Umwelt-  
fragen (s. Baugrunduntersuchungen)

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services  
4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62  
Fax 061/721 80 38

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Staufferstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

IPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB Wildeg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCO-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
EUB, Bern  
Staufferstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53  
IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

IPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB Wildeg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Messtechnik

Messen – Registrieren – Auswerten im  
Bereich Wasser, Energie und Umwelt  
A.P. KERN AG, 3210 Kerzers  
Fax 031/755 68 89, Tel. 031/755 71 21

## Metalbauplanungsbüro

METAPLAN, 9016 St.Gallen  
Projektierung, Devisierung, CAD-Planung  
Tel. 071/25 77 70, Fax 071/24 77 74

## Metal-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Netzinformatiessysteme/GIS

Neutr. Beratung u. Engineering  
Scherrer Ingenieurbüro, 6303 Zug  
Tel. 042/23 23 10, Fax 042/21 21 06

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8013 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telex 82 27 07

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

ASCAD AG, 3550 Langnau, Hinterdorfstr. 5  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48  
Wir scannen, vektorisieren und archivieren  
Dokumente. Ausserdem konvertieren wir  
Daten in allen bekannten Grafikformaten.

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schalldämmung Schalldämmplatten HAWAPHON

Zur Anwendung im baulichen Bereich für  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Rolladenkästen, Dächer sowie Aussenwän-  
de bei Holzbauten.

HAWA AG  
Abteilung Schalldämmplatten HAWAPHON  
Untere Fischbachstrasse 4  
CH-8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 14 71

## Schallschutz- und Schwin- gungstechnik

AIRLOC Schrepper AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOUVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

SCHAUMSTOFF AG  
8303 Bossersdorf, Geerenweg 4,  
Tel. 01/836 61 14

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Bächelmatte 4, 3127 Mühlehurnen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahlbau-Projektierung/ Beratung

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivest. 36  
Tel. 01/385 22 11, Fax 01/385 24 25  
Herr E. Frei, Direktwahl: 01/385 24 20

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Röschbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

## Theater- und Bühnentechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Fax 045/81 38 15

## Tore

J. STAMPFU AG, 4553 Subingen  
Tel. 065/44 11 22, Fax 065/44 31 79  
Alu-Faltore, -Sektionaltore, -Schiebetore,  
-Fenster, -Türen, -Fassaden

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallschalliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85  
CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22  
SC + P SIEBER CASSINA + PARTNER AG  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01/291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031/26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064/22 82 01  
SC + H SIEBER CASSINA + HANDKE AG  
7000 Chur, Tel. 081/23 36 30  
WANINER AG, Geologie und Umweltfragen  
(s. Baugrunduntersuchungen)

## Unterquerungsarbeiten Micro Tunneling

für Werkleitungen aller Art  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftszentrum Wipkingen  
Röschbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Offentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vermessungen

AMBERG MESSTECHNIK AG  
Ingenieur- und Bauvermessungen, Reflektor-  
lose Profilmessungen, Bauwerksüberwa-  
chungen mit automatischem Datentransfer  
bis ins Büro, Software im Bauwesen  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 92 22

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmenutzung Boden/ Wasser

WERNER & PARTNER AG (s. Grundwasser)

## Wasser/Abwasser- Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboliner» ®-Verfahren

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Birkenweg 4  
8304 Wallisellen, Tel. 01/ 830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)  
CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36  
Tel. 01/ 385 28 66, Herr Sauber  
(s. Bauwerkserhaltung)



Die rund 150 Personen zählende Belegschaft des Strasseninspektorates – eine Abteilung des **Tiefbauamtes** – hat die Aufgabe, das über 200 km umfassende Netz öffentlicher Strassen und Wege sowie die Kunstbauten in jeder Jahreszeit fachgerecht und koste-optimal zu unterhalten.

Wegen bevorstehender Pensionierung suchen wir auf den 1. April 1993 oder nach Vereinbarung einen bzw. eine

## Strasseninspektor/in

für die **kompetente Leitung** des Strasseninspektorates. Zusammen mit einem gut eingespielten, leistungsfähigen Mitarbeiterstab sind Sie für den sach- und umweltgerechten Unterhalt samt Winterdienst verantwortlich. Dazu gehören auch das Transportwesen inkl. Kehrachtsmeldendienst.

Die **Infrastruktur** besteht aus drei Werkhöfen mit Werkstätten, einem umfangreichen Fahrzeug- und Maschinenpark sowie dem Materiallagerplatz.

**Voraussetzungen** für diese anspruchsvolle Position sind langjährige Erfahrung und gute Kenntnisse im Strassenbau, -unterhalt und Maschinenpark, Praxis und Geschick in der Personal- und Verhandlungsführung sowie die Bereitschaft für Verwaltungsaufgaben. Wir erwarten zudem ein abgeschlossenes Bauingenieurstudium im Tief- und Strassenbau und die Fähigkeit, organisatorische Probleme ganzheitlich zu lösen.

Für zusätzliche Informationen steht Ihnen Stadtingenieur Klaus Beiler, Tel: 071/21 55 95, gerne zur Verfügung. Ihre ausführliche Bewerbung senden Sie bis zum 20. Oktober 1992 an das Personalamt.



Personalamt  
Rathaus  
9001 St.Gallen

33-4625

## Projektleiter

### Abwassertechnik

Zur Verstärkung unseres Teams **Abwasserreinigung/Schlammbehandlung** suchen wir einen erfahrenen **Bau- oder Kulturingenieur**, der die selbständige Leitung von anspruchsvollen Projekten übernehmen kann.

Die Herren O. Frey und L. Pelloni geben Ihnen gerne weitere Informationen.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**  
Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01/363 26 36

Innerhalb der Sparte Planung und Generalunternehmung der **Preiswerk Holding AG** befassen sich etwa 150 Mitarbeiter mit Aufgaben als Architekt, Bauingenieur, Generalplaner und Totalunternehmer.

Für interessante und entwicklungsfähige Führungsaufgaben suchen wir einen 35- bis 45jährigen, vielseitig interessierten

## dipl. Architekten ETH

oder

## dipl. Bauingenieur ETH

mit Interesse am integralen Planen und Bauen.

Wir erwarten

- breit abgestützte und fundierte Fachkenntnisse
- Erfahrung in der Projektleitung
- Verständnis für CAD, integral eingesetzt
- Flair für interdisziplinäre Tätigkeit
- unternehmerisches Denken
- sicheres Auftreten
- Durchsetzungsvermögen

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Preiswerk & Cie AG, Generalunternehmung  
Burgfelderstrasse 211, 4025 Basel,  
Telefon 061/326 33 53



## Tiefbauamt des Kantons Zürich

Für unsere **Abteilung Brückenbau** suchen wir einen tüchtigen und erfahrenen

### dipl. Ingenieur ETH (Statiker)

Aufgabenbereich:

- Prüfung von statischen Berechnungen im Brückenbau
- Überprüfung der Tragfähigkeit von älteren Konstruktionen
- Projektarbeit bei Brückensanierungen von grösseren und kleineren Objekten in Stahlbeton, Vorspannbeton, Stahl und Holz
- Beratung von Amtsstellen und privaten Ingenieurbüros im statischen und konstruktiven Bereich

Anforderungen:

- abgeschlossenes Studium als Bauingenieur ETH
- einige Jahre Erfahrung als Statiker vorzugsweise auf dem Gebiet des Brückenbaus und im allgemeinen Tiefbau
- Gewandtheit im Umgang mit Behörden und privaten Ingenieurbüros
- einschlägige Kenntnisse auf dem Gebiet des EDV

Wir bieten:

- interessante und vielseitige Tätigkeit
- eine sichere Stelle
- Arbeitsplatz Nähe Hauptbahnhof
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich. Telefon 01/259 30 76/77/78. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Brückeningenieur, Th. Frei, gerne zur Verfügung. Telefon 01/259 31 15.



## Baudirektion des Kantons Zug

**Wir interessieren uns für Bodenschätze**  
nur am Rande.  
Unser Hauptinteresse gilt den im Boden verborgenen  
**Altlasten.**

Zur Verstärkung unseres Teams für diesen Bereich suchen wir eine

### **Geologin/Hydrogeologin/ Bauingenieurin**

oder einen

### **Geologen/Hydrogeologen/ Bauingenieur**

Der Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- Weiterführung des Altlastenkatasters
- Erarbeiten von Bewertungskriterien zur Beurteilung der Verdachtsflächen in Zusammenarbeit mit unseren Chemikern und Risikofachleuten
- Mithilfe bei der Ausarbeitung von massgeschneiderten Sanierungsvorschlägen
- Unterstützung bei der Beurteilung von zukünftigen Depositionsstandorten
- Beratung von Gemeinden und Privaten

Falls Sie über einige Jahre Praxis in Geologie oder Hydrogeologie verfügen und gerne in einem kleinen interdisziplinären Team arbeiten, dann sind Sie die richtige Frau oder der richtige Mann für uns. Senden Sie Ihre Unterlagen an das Amt für Umweltschutz, Postfach 897, 6301 Zug.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. R. Kistler, Leiter des Amtes für Umweltschutz, gerne zur Verfügung (Tel. 042/25 33 44).



## KANTON THURGAU

### Tiefbauamt

Unser Planungs- und Projektierungsteam bearbeitet ein vielfältiges Spektrum von Strassenbauprojekten.

Infolge eines internen Übertrittes suchen wir eine(n) projektierungserfahrene(n)

### **Bauingenieur/-in**

Ihre Hauptaufgabe wird es sein, weitgehend selbständig die kleineren bis mittelgrossen Projekte bis hin zur Bauausführung zu koordinieren und zu überwachen. Dazu gehört auch das Prüfen von Projektentwürfen und Kostenberechnungen sowie die Sicherstellung der laufenden Kontakte zu Ingenieurbüros, Gemeinden und anderen kantonalen Stellen.

Wir legen Wert auf Ihre Erfahrung im Strassenbau sowie auf Selbständigkeit, Verhandlungsgeschick und die Bereitschaft, in einem gut eingespielten Team mitzuwirken.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, interessante Anstellungsbedingungen sowie zielgerichtete Fortbildungsmöglichkeiten.

Der Leiter Abteilung Planung und Projektierung, Nicolaus Michael, Telefon 054 24 24 49, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto richten Sie bitte an das Personalamt des Kantons Thurgau, Oberstadtstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

WEITERE STELLENANGEBOTE  
Tel. (054) 21 14 14 (ab Tonband)

## **JÖRG LIENERT** **UNTERNEHMENSBERATUNG** IN ORGANISATIONS- UND PERSONALFRAGEN

*Unternehmerisches Denken, Motivationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und eine der Position entsprechende Persönlichkeit sind die herausragenden Merkmale für die vakante Position bei meinem Auftraggeber, einer gesamtschweizerisch tätigen Bauunternehmung.*

*In seinem Namen suche ich den Kontakt zu Ihnen als*

**dipl. Bauingenieur ETH/HTL**  
**dipl. Architekt ETH/HTL**  
*(oder gleichwertige Ausbildung)*

*Als*

### **Geschäftsleiter der Generalunternehmung im Raum Bern**

*werden Sie hier ein Umfeld finden, wo Sie alle Ihre organisatorischen und unternehmerischen Fähigkeiten voll einsetzen können.*

*Falls Sie der Kurzbeschrieb dieser sehr reizvollen Aufgabe anspricht, bitte ich Sie, mir Ihre Bewerbungsunterlagen zur Verfügung zu stellen oder vorher noch telefonische Zusatzinformationen einzuholen. Sie dürfen eine absolut diskrete Behandlung Ihrer Anfrage erwarten.*



Jörg Lienert, Pilatusstr. 30, 6002 Luzern, Telefon 041 - 23 72 78

## Aufbau und Führungsaufgabe im Bereich Altbauerneuerung

Gestalten und Realisieren von Neubauten ist die zentrale Aktivität meines Auftraggebers. Im Rahmen einer eingeleiteten Diversifikation befasst sich ein neugeschaffener Geschäftszweig mit massgeschneiderten Dienstleistungen im weiten Gebiet der Baurerneuerung. Im Auftrage der Geschäftsleitung suche ich Kontakt mit einem unternehmerisch denkenden

### Geschäftsführer

Hauptaufgabe:

- Gesamtverantwortung für den strategischen und operativen Erfolg; angefangen bei der Akquisition von Aufträgen über Planung und Organisation bis zur Abwicklung und Realisierung anspruchsvoller Projekte im Bereich Renovierungen/Sanierungen/Umbauten
- Aufbau und Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes

Anforderungsprofil:

- Qualifizierter Baufachmann, fundierte Fachkompetenz und Erfahrung in leitenden Funktionen, idealerweise im Umfeld Altbauerneuerung
- Idealalter: zirka 35 bis 45 Jahre

Wenn Sie diese unternehmerisch orientierte Aufgabe anspricht, bitte ich Sie, mit mir schriftlich oder telefonisch Verbindung aufzunehmen. Ich stehe Ihnen gerne für ein umfassendes Informationsgespräch zur Verfügung.

Kurt Bächler

**topwork ag**

Unternehmensberatung und Kaderselektion

8008 Zürich, Mühlebachstrasse 7

Telefon 01-261 28 90 Fax 01-261 28 91



Sektion Executive-Search

### Stellengesuche

Sehr zuverlässiger, engagierter und initiativer

#### dipl. Werkstoffing. ETH/SIA

Schweizer, 42 J., D/E/F/, mit langjähriger Erfahrung in Untersuchung und Analyse von Schadensfällen, Einführung neuer Verfahren und Werkstoffe, Laborplanung, Beschaffungsprojekten, PC und Elektronikkenntnissen, sucht infolge Umstrukturierung im Grossraum Zürich eine neue Möglichkeit, sein Wissen und seine Erfahrung einzusetzen und zu erweitern.

Konkrete Angebote unter Chiffre SIA 1536 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

#### EISENBETONZEICHNER-KONSTRUKTEUR

42j, mit abgeschlossener TS als Bautechniker, ohne CAD-Kenntnisse, jedoch mit langjähriger Erfahrung im Konstrukt. Hochbau sowie einigen Aufgaben im Strassen- und Brückenbau, verantwortungsbewusst mit Freude am Beruf, sucht neuen Wirkungskreis. Eintritt Januar 1993.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1541 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

#### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterbearbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1535 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

#### Dipl. Bauingenieur-Statiker (46)

sucht neue Stelle.

Grosse Erfahrung im Hoch- und Tiefbau mit Computerstatik, Eisenbeton, Stahl, Holz. Selbständig, zuverlässig, flexibel und angenehm.

Offerten unter Chiffre SIA 1539 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

***Inserate bitte frühzeitig aufgeben!***

### Diverses

#### Effizientes Architektenteam mit Wettbewerbserfahrung

Bisher über ein Dutzend 1. Preise: Schul-, Sport- und Mehrzweckanlagen, Hotel, Altenheim, Bank- und Postgebäude, Wohnüberbauungen, Grossbahnhofüberbauung, **übernimmt Projektierungsaufträge**, evtl. auch Umbau oder Ausführungsplanungen in Partnerschaft oder im Unterakkord.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1537 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Architekturleistungen

Vielseitiges Architektenteam (ETH/HTL) im Raum Zürich, mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Wohn-, Geschäfts- und öffentlichen Bauten, übernimmt Teilleistungen.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1540 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Freie Kapazität für CADD-Planung

#### Planungsbüro Hoch-/Tiefbau

- Projekt- und Werkpläne
- Dokumentation
- Visualisierungen

Interessante Konditionen (auch WIR)

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1538 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Concours d'arts plastiques à deux degrés pour la décoration des cours et du noyau central des nouveaux bâtiments de la Faculté des Sciences à Neuchâtel

L'Etat de Neuchâtel et l'Université organisent un concours d'arts plastiques à deux degrés pour la réalisation des fonds de cours et du noyau central du nouveau complexe universitaire du Mail à Neuchâtel.

Le concours public est ouvert à tous les artistes, plasticiens (paysagistes, sculpteurs et architectes) domiciliés en Suisse ou originaires de Suisse et nés après le 31 décembre 1940.

Le concours est lancé le lundi 28 septembre 1992. Dès ce jour, les concurrents peuvent consulter tous les documents au Bureau UNIMAIL, Crêt-du-Chêne 6a, Case postale, 2009 Neuchâtel (tél 038/33 49 49) et les retirer à cette même adresse contre versement d'un dépôt de Frs 200.-

Les questions éventuelles seront acceptées jusqu'au 23 octobre 1992 et les plans jusqu'au 26 février 1993 à 16 h 00.

Le jury dispose d'un montant de Frs 60 000.- pour l'attribution de 7 à 8 prix, ainsi que de Frs 5000.- pour des achats éventuels.

La composition du jury est la suivante:

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Président      | M. Jean Cavadini, conseiller d'Etat, chef du Département de l'instruction publique, Neuchâtel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vice-président | M. Jean-Jacques Cléménçon, directeur du Gymnase cantonal, Neuchâtel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Membres        | Mme Lucie Galactéros-de Boissier, professeur d'histoire de l'art, Neuchâtel<br>Mme Françoise Jaunin, critique d'art, Lausanne<br>M. Luc Deleu, architecte, Berchem-Antwerpen<br>M. Jean-Michel Gobat, professeur de biologie, Neuchâtel<br>M. Peter Hächler, sculpteur, Lenzbourg<br>M. Marcel Mathys, sculpteur, Auvier<br>M. Alain Robert, professeur de mathématiques, Neuchâtel<br>M. Eric Ryser, architecte ETS/GAN, Neuchâtel<br>M. Thomas Urfer, architecte ETH/SIA/FAS, Fribourg |
| Suppléants     | M. Thierry Baudin, assistant-chercheur, Neuchâtel<br>M. Walter Tschopp, conservateur du Musée d'art et d'histoire, Neuchâtel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Projektwettbewerb auf Einladung Kongresshotel «Park Hyatt Zürich»

auf dem Areal «Escherwiese», Zürich-Enge

Der Stadtrat von Zürich und die Suter + Suter AG/ Park Hyatt Hotel AG als Konsortium veranstalten einen Projektwettbewerb auf Einladung gemäss Ordnung SIA 152, zur Erlangung von Entwürfen für ein Kongresshotel mit zirka 230 Zimmern, Restaurants, Läden und der entsprechenden Infrastruktur.

Der Wettbewerb wird mit internationaler Beteiligung durchgeführt. Es ist vorgesehen, zirka fünf ausländische Architekturbüros einzuladen. Mit dieser Ausschreibung sollen 5 bis 6 Architekturteams aus der Schweiz gefunden werden.

Insgesamt steht eine Preissumme von Fr. 160 000.- zur Verfügung. Jeder Teilnehmer erhält eine feste Entschädigung von Fr. 10 000.-. Der Wettbewerb wird Ende Dezember 1992 eröffnet. Der Abgabetermin ist für Ende Juni 1993 vorgesehen.

Architektinnen und Architekten, die sich für die Teilnahme an diesem Wettbewerb interessieren, werden gebeten, ihre Bewerbung einzureichen. Erwartet wird eine knappe Dokumentation (zwei A4-Seiten) ihrer Tätigkeit und eines Objektes der letzten 10 Jahre.

Die Bewerbungen sind bis 21. Oktober 1992 einzureichen an:  
Hochbauamt der Stadt Zürich, «Wettbewerb Escherwiese», Postfach, 8021 Zürich.

Stadtrat von Zürich  
Konsortium Suter + Suter / Park Hyatt Hotel AG

## Schweizer Fabrik für flächige Holzteile sucht Partner

Designer, Innenarchitekten, Möbelhersteller, Innenausbauer, Küchenbauer, Schreiner, Plattenhändler.

Wir fabrizieren nach Auftrag furnierte oder kunststoffbelegte Holzteile, versehen mit Softforming-Kanten, Bohrungen, Fräsungen, gebeizt oder gespritzt, gefräst, in Dimensionen von 2,40 x 1,20 m, Einzelstücke auch grösser. Geeignet für Möbelteile, Schrankprogramme, Tische, Elemente des Wand- und Deckenbereichs.

Unser moderner Maschinenpark erlaubt den 30 Mitarbeitern die rasche Fabrikation von Serien von 50 - 2000 Stück, die Schreiner-Linie erledigt kleinere Aufträge.

Bitte, nehmen Sie mit uns Verbindung auf und verlangen Sie den Geschäftsleiter, Herrn H.R. Gauch.

**Möbelfabrik Würenlingen AG**, 5301 Siggenthal-Station, Tel. 056 98 13 78, Fax 98 24 46.

Erfahrener dipl. Arch. erstellt auf EDV-Anlage zu hervorragenden Bedingungen

## Devis für Richtofferten und detaillierte Kostenvoranschläge

nach Skizzen oder Plänen mit Hauptmassen, Konstruktions- und Ausbauangaben. Auch

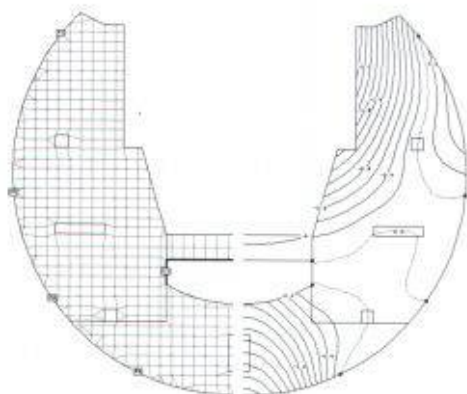
## Reinzeichnungen der Projektpläne und/oder Werkplanvorrisse

möglich. Verlangen Sie eine Dokumentation oder einen kostenlosen Test. Chiffre SIA 1508 an IVA AG, Postfach 8032 Zürich

*Erfolgreich inserieren im*  
**«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

**cubus**  
Software

Eggbühlstrasse 20  
8052 Zürich  
Telefon 01-302 13 00  
Telefax 01-302 19 11



### Leistungsfähige, bedienungsfreundliche Software für das Bauingenieurwesen

**CEDRUS-3:** Platten und Scheiben mit Finiten Elementen **NEU**  
**STATIK-2:** 2D/3D Stabstatik mit 2. Ordnung, Dynamik, Stabilität, Vorspannung. Grafische Eingabe  
**STATIK-2N:** Nichtlineare Stabtragwerke **NEU**  
**AVENA:** Nachweis und Bemessung von Stahlstäben **NEU**  
**FAGUS-2:** Querschnittsanalyse Stahl, Spannbeton  
**PYRUS:** Nichtlineare Stützenberechnung  
**LARIX:** Grundbauprogramme

Architekt HTL mit Erfahrung und besten Referenzen übernimmt

### Bauleitungen Devisierungen

für Wohn- und Industriebauten. Devisierungen auf PC mit Messerli-Programm.

Offerten unter Chiffre P 251-12115, ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

### Qualität auch unter dem Teppich.

**PRE-SYN** Top-Floor

Presyn AG, 034/45 63 66

### GLASER - KONSTRUKTIONSPROGRAMME

Das leistungsfähige CAD-System für den konstruktiven Ingenieurbau: Detail- und Ausführungspläne für Stahlbeton-, Mauerwerks-, Stahl- u. Holzbau, Architektur, Schalungs- und Armierungspläne, automatische Erstellung von Stahllisten und Trennplänen. Sehr interessantes Preis-Leistungsverhältnis.

Ebenso im Angebot: zahlreiche Statikprogramme wie ebene und räumliche Stabwerke, Platten u. Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO, TWS, TWP und vieles mehr.

Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstr. 44, 2544 Bettlach  
Tel. 065 / 55 21 43, Fax 065 / 55 17 33

### Bauleitungsbüro

langjährige Erfahrung in sämtlichen Sparten des EFH-, MFH-, Gewerbe-, Heim-, Hotel- und Innenausbauens übernimmt Gesamtaufträge oder Teilleistungen in freier Mitarbeit.

**SCARPAT Bauausführungen**, Rigistrasse 4, 8802 Kilchberg  
Telefon 01 715 11 54, Fax 01 715 04 45

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

|              |                    |           |
|--------------|--------------------|-----------|
|              | Schweiz:           | Ausland:  |
| 1 Jahr       | Fr. 198.-          | Fr. 215.- |
| Einzelnummer | Fr. 8.- plus Porto |           |

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

|                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hauptsitz:<br>Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Filiale Lausanne:<br>Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 37 72 72<br>Fax 021 / 37 02 80 | Filiale Lugano:<br>Via Pico 28<br>6909 Lugano-Cassarate<br>Tel. 091 / 52 66 84<br>Fax 091 / 52 45 65 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

#### Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

|              |           |           |
|--------------|-----------|-----------|
|              | Schweiz:  | Ausland:  |
| 1 Jahr       | Fr. 128.- | Fr. 138.- |
| Einzelnummer | Fr. 7.-   | Fr. 8.-   |

#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60